

Trust.

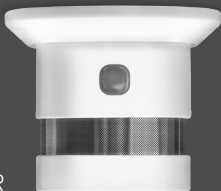
PREMIUM-LINE
ZSDR-850



SWITCH-IN

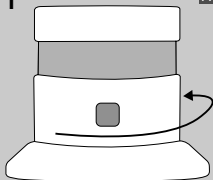
USER MANUAL

ZIGBEE SMOKE DETECTOR
ZSDR-850

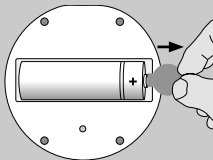


Item 71197 Version 1.0
Always read the instructions
before using this product

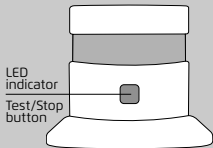
1



B



2



3

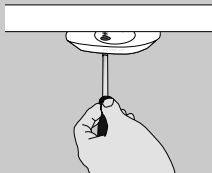


www.trust.com/zigbee

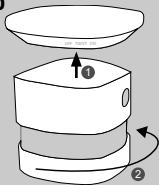
4



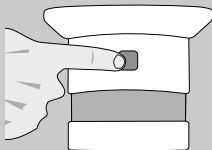
5a



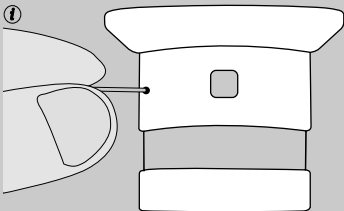
5b



6

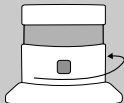


i

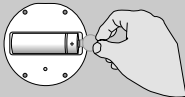


i

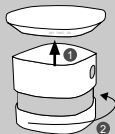
A

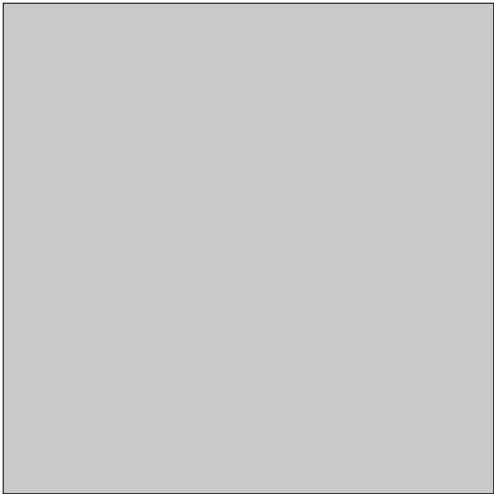


B



C





COMPATIBILITY

This photoelectric smoke detector works with the Smart Bridge and the ICS-2000 to give additional functionality like receiving push notifications when smoke is detected. **NOTE:** For receiving push notifications, a fully working internet connection is required.

PLACING THE SMOKE DETECTOR

- Place the detector on the ceiling. In case of a sloped ceiling, place 90 cm from the highest point.
- To ensure that the sound can be clearly heard in bedrooms, the smoke detector must be placed no further than 3 meters from a bedroom door.
- It is recommended to install a smoke detector on every floor of your home
- Place the detector at least 2m away from cooking appliances
- Relocate the unit if it produces frequent false alarms
- Do not place the smoke detector near exhaust fans or air-conditioning systems as they can prevent smoke from reaching the smoke detector
- Avoid placing the detector in bathrooms and other very humid or dusty places
- Always comply with the local regulations for installation in buildings.

TESTING AND USAGE

- Always test the detector using the test mode after placement and after that once a week.
- Test the detector once a week. Replace the detector immediately when the test fails.
- Replace the battery immediately when the detector is indicating battery low. (up to 3-year battery life)
- Clean the detector once a month with a soft brush
- Never use water, cleaners or solvents to clean the detector since they may damage the unit.
- If the detector is damaged replace it immediately.
- The smoke detector will not alert hearing impaired residents. It is recommended to install special smoke detectors to alert hearing impaired residents.
- Never use an open flame of any kind to test this unit. You might accidentally damage or set fire to the unit or to your home.
- Use only a CR123A 3.0V Lithium Battery. Other batteries may cause unreliable operation.
- Removal of the battery will render this alarm inoperative
- Press test button to check operation after replacing the battery.

Check www.trust.com/71197 for the latest instructions

1. REMOVE BATTERY PULL STRIP

- A** Remove the detector from the mounting bracket by twisting it.
- B** Remove the battery pull strip by pulling it from the detector.
Only after removing the pull strip the detector can be used.

2. INDICATORS

The detector contains a LED indicator to show the status of the detector. Please see below the meaning of the different LED indications.

LED FUNCTION TABLE

Connection mode	LED will flash fast for approximately 1 min.
Connected successfully	LED will light up for 3 sec (The App will also indicate when the connection is successful)
Detector reset	LED will flash 6x
Detector alarm	LED will flash and detector will sound (85db). To stop the detector alarm press the Test/Stop button
Detector operation	LED will flash once every 53 sec to indicate the detector is operating correctly
Battery low indication	LED will flash once and gives one beep every 53 sec

3. DOWNLOAD APP

To connect the detector with a Smart Bridge or ICS-2000, first get the App by scanning the QR code or go to trust.com/Zigbee and install it.

4. CONNECT DETECTOR

A In the App, select a room, press the + button and choose Trust Zigbee line/ Smoke detector and follow the instructions. For manual set up of push-notifications go to the rules tab, press the + button and select notification wizard.

5. MOUNT THE DETECTOR

A Mount the bracket of the detector on a flat surface on the ceiling and secure it with the included screws.

B **1** Place the detector on the

mounting bracket.

2 Secure the detector by twisting it on the bracket to lock it.

6. TEST MODE

Activate the test mode of the detector to check the operation by pressing the Test/Stop button. The LED will flash fast and the detector will sound.

RESET DETECTOR AND ACTIVATE CONNECT MODE

 Warning: This step will disconnect the detector from the Smart Bridge or the ICS-2000. To reset the detector press the button in the hole at the side for approximately 5 sec with the included pin. The LED will flash 6x to confirm the reset.

Activate connect mode: After resetting the detector you can activate the connect mode by pressing the button in the hole on the side for approx. 2 sec. The LED will flash fast for 1 minute to indicate the connection mode.

REPLACE BATTERY

- A** Open the battery compartment by removing the detector from the bracket.
- B** Remove the empty battery and insert a new 3V CR123A lithium battery in the compartment. Note the positive and negative polarity.
- C** Lock the detector back on the bracket. Test if the battery is placed correctly

by activating the test mode. (See step 6).

DISCLAIMER

This product is used as a warning device to aid the user in detecting for the presence of smoke. However, it remains the responsibility of the end-user to prevent, detect and/or extinguish a (smoldering) fire or smoke from accumulating. Therefore Trust cannot be held responsible or liable for any damages or injuries resulting from fire, smoke or heat or any subsequent damages.

KOMPATIBILITÄT

Dieser photoelektrische Rauchmelder funktioniert mit der Smart Bridge und der ICS-2000 und bietet zusätzliche Funktionalität, wie z. B. den Empfang von Push-Benachrichtigungen, wenn Rauch erkannt wird. **HINWEIS:** Eine funktionierende Internetverbindung ist Voraussetzung für den Empfang von Push-Benachrichtigungen.

ANBRINGUNG DES RAUCHMELDERS

- Positionieren Sie den Melder an der Decke. Bei einer schrägen Decke, bringen Sie ihn 90 cm vom höchsten Punkt entfernt an.
- Damit der Ton deutlich im Schlafzimmer zu hören ist, darf der Rauchmelder höchstens 3 m von einer Schlafzimmertür entfernt sein.
- Es wird empfohlen, auf jeder Etage Ihres Hauses einen Rauchmelder zu installieren.
- Positionieren Sie den Melder mindestens 2 m entfernt von Kochgeräten.
- Wenn das Gerät häufig Fehlalarme erzeugt, muss es umgesetzt werden.
- Positionieren Sie den Rauchmelder nicht in der Nähe von Abluftgebläsen oder Klimaanlage, da diese unter Umständen verhindern, dass Rauch den Rauchmelder erreicht.
- Der Rauchmelder sollte nicht im Badezimmer oder an anderen sehr feuchten oder staubigen Orten angebracht werden.
- Die lokalen Bestimmungen für Installationen in Gebäuden müssen stets eingehalten werden.

TESTEN UND BENUTZUNG

- Der Melder muss unmittelbar nach Einbau und danach einmal pro Woche mit dem Testmodus getestet werden.
- Testen Sie den Melder einmal pro Woche. Ersetzen Sie den Melder sofort, wenn der Test fehlschlägt.
- Ersetzen Sie die Batterie unverzüglich, wenn der Melder anzeigt, dass die Batterie schwach ist (bis zu 3 Stunden Batterielaufzeit).
- Reinigen Sie den Melder einmal pro Monat mit einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Melders auf keinen Fall Wasser, Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Ersetzen Sie den Melder sofort, wenn er beschädigt ist.
- Schwerhörige Personen können den Alarm des Rauchmelders nicht wahrnehmen. Es wird empfohlen, spezielle Rauchmelder für schwerhörige Personen zu installieren.
- Testen Sie das Gerät auf keinen Fall mit einer offenen Flamme. Sie könnten das Gerät oder Ihre Wohnung versehentlich beschädigen oder in Brand setzen.
- Verwenden Sie nur eine CR123A 3,0 V Lithiumbatterie. Andere Batterien ermöglichen keinen zuverlässigen Betrieb.
- Wenn die Batterie entfernt wird, funktioniert das Gerät nicht mehr.
- Überprüfen Sie nach jedem Batteriewechsel die Funktion (mit der Test-Taste).

Aktuelle Anweisungen finden Sie unter www.trust.com/71197

1. BATTERIE-ZUGSTREIFEN ENTFERNEN

- A** Drehen Sie den Melder aus der Montagehalterung.
- B** Entfernen Sie den Batterie-Zugstreifen, indem Sie ihn aus dem Melder ziehen. Der Melder kann erst nach Entfernung des Zugstreifens verwendet werden.

2. ANZEIGEN

Der Melder besitzt eine LED-Anzeige, die den Status des Melders anzeigt. Die Bedeutung der verschiedenen LED-Anzeigen ist unten beschrieben.

LED-FUNKTIONSTABELLE

Verbindungsmodus	LED blinkt ca. 1 Minute lang schnell
Erfolgreich verbunden	LED leuchtet ca. 3 Sekunden lang (auch die App zeigt an, wenn die Verbindung erfolgreich war).
Melder-Reset	LED blinkt sechsmal
Melderalarm	LED blinkt und der Melder ertönt (85 dB). Unterbrechen Sie den Melderalarm mit der Test-/Stopp-Taste
Melder in Betrieb	LED blinkt einmal alle 53 Sekunden als Zeichen dafür, dass der Meldung ordnungsgemäß arbeitet
Batteriestandsanzeige	LED blinkt einmal und alle 53 Sekunden ertönt ein Signalton

3. HERUNTERLADEN DER APP

Wenn Sie den Melder mit einer Smart Bridge oder der ICS-2000 verwenden, rufen Sie die App ab, indem Sie den QR-Code scannen oder laden Sie sie direkt von trust.com/Zigbee herunter und installieren Sie sie.

4. VERBINDEN DES MELDERS

A Wählen Sie in der App einen Raum, drücken Sie auf die Taste + und wählen Sie Trust Zigbee-Sortiment/Rauchmelder, um dann den Anweisungen zu folgen. Für die manuelle Einrichtung von Push-Benachrichtigungen wechseln Sie zur Registerkarte Regeln, drücken die + Taste und wählen den Benachrichtigungsassistenten aus.

5. MONTAGE DES MELDERS

A Bringen Sie die Halterung des Melders auf einer ebenen Oberfläche an der Decke an und schrauben Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben fest.

B ① Positionieren Sie den Melder an der Halterung.
② Sichern Sie den Melder, indem Sie ihn in die Halterung drehen und dort verriegeln.

6. TESTMODUS

Zur Überprüfung der Funktionstüchtigkeit des Melders aktivieren Sie den Testmodus, indem Sie die Test-/Stopp-Taste drücken. Die LED blinkt schnell und das akustische Signal des Melders ertönt.

RÜCKSETZEN DES MELDERS UND AKTIVIERUNG DES VERBINDUNGSMODUS

 **Warnung:** Mit diesem Vorgang wird der Melder von der Smart Bridge oder der ICS-2000 getrennt. Um den Melder zurückzusetzen, drücken Sie mit dem mitgelieferten Stift etwa 5 Sekunden lang auf die Taste in dem seitlichen Loch. Zur Bestätigung blinkt die LED 6-mal.

Aktivierung des

Verbindungsmodus: Nachdem der Melder zurückgesetzt wurde, können Sie den Verbindungsmodus aktivieren, indem Sie etwa 2 Sekunden lang auf die Taste in dem seitlichen Loch drücken. Die

LED blinkt 1 Minute lang, um den Verbindungsmodus anzuzeigen.

BATTERIEWECHSEL

- A** Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Melder aus der Halterung nehmen.
- B** Entfernen Sie die leere Batterie und legen Sie eine neue 3 V CR123A-Lithiumbatterie in das Fach ein. Beachten Sie die Polarität.
- C** Verriegeln Sie den Melder wieder in seiner Halterung. Überprüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingesetzt wurde, indem Sie den Testmodus aktivieren. (Siehe Schritt 6).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Dieses Produkt wird als Warngerät eingesetzt, um den Nutzer bei der Erkennung von Rauch zu unterstützen. Dennoch bleibt es die Verantwortung des Endnutzers, ein (schwelendes) Feuer oder Rauchansammlung zu verhindern, zu erkennen und/oder zu löschen. Trust kann somit nicht für Schäden oder Verletzungen durch Feuer, Rauch oder Wärme oder Folgeschäden zur Verantwortung gezogen oder haftbar gemacht werden.

COMPATIBILITÉ

Ce détecteur de fumée photo-électrique fonctionne avec la passerelle Z1 Zigbee et la station ICS-2000 pour offrir des fonctionnalités supplémentaires comme la réception de notifications push en cas de détection de fumée. **IMPORTANT** : pour recevoir des notifications push, une connexion internet pleinement opérationnelle est indispensable.

INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

- Installez le détecteur au plafond. Dans le cas d'un plafond en pente, placez-le à 90 cm du point le plus élevé.
- Pour s'assurer que l'alarme puisse être entendue dans les chambres, le détecteur de fumée ne doit pas être installé à plus de 3 mètres d'une porte de chambre.
- Il est recommandé d'installer un détecteur de fumée à chaque étage de votre logement.
- Installez le détecteur à au moins 2 m des appareils de cuisson.
- Réinstallez l'unité à un autre emplacement si elle produit souvent de fausses alarmes.
- Ne placez pas le détecteur à proximité de systèmes d'extraction de fumée ou de climatisation, car ils pourraient empêcher la fumée d'atteindre le détecteur.
- Évitez d'installer le détecteur dans des salles de bain ou dans des endroits très humides ou poussiéreux.
- Respectez toujours les réglementations locales relatives à l'installation dans des bâtiments.

TEST ET UTILISATION

- Testez toujours le détecteur en utilisant le mode test après l'avoir installé, et par la suite, une fois par semaine.
- Testez le détecteur une fois par semaine. Si le test échoue, remplacez immédiatement le détecteur.
- Remplacez la pile immédiatement quand le détecteur indique que son niveau est faible. (Autonomie de la batterie allant jusqu'à 3 ans)
- Une fois par mois, nettoyez le détecteur avec une brosse souple.
- Ne nettoyez jamais le détecteur avec de l'eau, des détergents ou des solvants qui pourraient endommager l'équipement.
- Si le détecteur est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ce détecteur ne sera pas en mesure d'alerter des résidents malentendants. Il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée spéciaux pour alerter les personnes souffrant de ce handicap.
- N'utilisez jamais de flamme vive pour tester cet équipement. Vous pourriez endommager accidentellement l'équipement ou déclencher un incendie dans votre logement.
- Utilisez uniquement une pile au lithium CR123A de 3 V. Les autres piles pourraient causer des dysfonctionnements.
- Le retrait de la pile rend l'alarme non opérationnelle.
- Pressez le bouton de test pour vérifier le fonctionnement du détecteur après le remplacement de la pile.

Visitez le site www.trust.com/71197 pour la dernière version mise à jour des instructions.

1. RETRAIT DE LA BANDE PLASTIQUE DE LA PILE

- A** Retirez le détecteur de son support de fixation en le tournant.
- B** Tirez la bande plastique de protection de la pile pour la sortir du détecteur. Le détecteur ne pourra fonctionner qu'après le retrait de la bande.

2. VOYANTS

Le détecteur présente un voyant qui indique son statut. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître les différentes indications du voyant.

TABLEAU DES ÉTATS DU VOYANT

Mode connexion	Le voyant clignote rapidement pendant environ 1 minute.
Connexion réussie	Le voyant s'allume pendant 3 secondes (l'application indique aussi le moment où la connexion est réussie)
Réinitialisation du détecteur	Le voyant clignote 6 fois
Alarme du détecteur	Le voyant clignote et le détecteur émet une alarme sonore (85 dB). Pour arrêter l'alarme du détecteur, pressez le bouton Test/Stop
Fonctionnement du détecteur	Le voyant clignote une fois toutes les 53 s pour indiquer que le détecteur fonctionne correctement.
Témoin de niveau de pile faible	Le voyant clignote une fois et émet un bip toutes les 53 s

3. TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION

Pour connecter le détecteur à une passerelle Z1 ZigBee ou une station ICS-2000, téléchargez d'abord l'application en scannant le code QR ou en allant sur le site trust.com/zigbee, puis installez-la.

4. CONNEXION DU DÉTECTEUR

A Dans l'application, sélectionnez une pièce, pressez le bouton +, choisissez l'option Gamme Trust Zigbee/ Détecteur de fumée et suivez les instructions. Pour la configuration manuelle des notifications push, ouvrez l'onglet des règles, pressez le bouton + et sélectionnez l'assistant de notification.

5. INSTALLATION DU DÉTECTEUR

- A** Montez le support du détecteur sur une surface plane du plafond et fixez-le avec les vis fournies.
- B** ① Placez le détecteur sur le support de fixation.
② Fixez le détecteur en le tournant sur le support pour le maintenir en place.

6. MODE TEST

Activez le mode test du détecteur pour en vérifier le fonctionnement en pressant le bouton Test/Stop. Le voyant clignotera rapidement et le détecteur émettra un son.

❶ RÉINITIALISATION DU DÉTECTEUR ET ACTIVATION DU MODE CONNEXION

⚠ Attention : cette opération déconnecte le détecteur de la passerelle Z1 ZigBee ou de la station ICS-2000/Smart Bridge. Pour réinitialiser le détecteur, pressez le bouton situé dans le trou sur le côté pendant environ 5 s avec la pointe fournie. Le voyant clignotera 6 fois pour confirmer la réinitialisation.

Action du mode connexion :

Après la réinitialisation du détecteur, vous pouvez activer le mode connexion en pressant le bouton situé dans le trou sur le côté pendant environ 2 s. Le voyant clignotera alors pendant 1 minute pour indiquer le mode connexion.

❷ REMPLACEMENT DE LA PILE

- A** Ouvrez le compartiment de la pile en retirant le détecteur de son support.
- B** Retirez la pile déchargée et insérez une nouvelle pile au lithium 3 V CR123A dans le compartiment. Respectez l'emplacement des pôles positifs et négatifs de la pile.
- C** Verrouillez de nouveau le détecteur sur son support. Vérifiez que la pile a été insérée correctement en activant le mode test. Voir l'étape 6.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Ce produit est un équipement d'alarme conçu pour aider l'utilisateur à détecter la présence de fumée.

Cependant, il est de la seule responsabilité de l'utilisateur final de prévenir, détecter et/ou éteindre les incendies (feux couvants) ou les accumulations de fumées. Par conséquent, Trust décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures résultant d'incendies, de fumées ou de chaleur, et pour les dommages consécutifs à ces incidents.

COMPATIBILITEIT

Deze foto-elektrische rookmelder werkt samen met de Smart Bridge en de ICS-2000 om aanvullende functionaliteit te bieden zoals pushmeldingen wanneer er rook wordt gedetecteerd.

OPMERKING: Om pushmeldingen te kunnen ontvangen, is een werkende internetverbinding nodig.

DE ROOKMELDER PLAATSEN

- Plaats de rookmelder aan het plafond. Plaats de rookmelder wanneer het een schuin plafond betreft op 90 cm van het hoogste punt.
- Om ervoor te zorgen dat het geluid duidelijk in slaapkamers kan worden gehoord, moet de rookmelder niet verder dan 3 meter van een slaapkamerdeur worden geplaatst.
- Het wordt aanbevolen op elke verdieping van uw huis een rookmelder te plaatsen.
- Plaats de rookmelder op een afstand van ten minste 2 m van kookapparatuur.
- Plaats de eenheid ergens anders als die vaak vals alarm geeft.
- Plaats de rookmelder niet dicht bij een afzuigkap of airco aangezien zij kunnen voorkomen dat rook de rookmelder bereikt.
- Plaats de rookmelder niet in een badkamer of een andere zeer vochtige of stoffige plek.
- Leef altijd de lokale wetgeving na inzake installatie in gebouwen.

TESTEN EN GEBRUIK

- Test de rookmelder altijd met de testmodus na het plaatsen en vervolgens eenmaal per week.
- Test de rookmelder eenmaal per week. Vervang de rookmelder direct als de test mislukt.
- Vervang de batterij direct wanneer de rookmelder aangeeft dat de batterij bijna op is. (tot 3 jaar batterijduur)
- Maak de rookmelder eenmaal per maand met een zachte borstel schoon.
- Gebruik nooit water, schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen om de rookmelder schoon te maken aangezien dit de eenheid kan beschadigen.
- Als de rookmelder beschadigd is, dient u die direct te vervangen.
- De rookmelder zal slechthorende bewoners niet waarschuwen. Het wordt aangeraden speciale rookmelders te installeren om slechthorende bewoners te waarschuwen.
- Gebruik nooit een open vlam om deze eenheid te testen. U kunt de eenheid of uw huis per ongeluk beschadigen of in de brand steken.
- Gebruik uitsluitend een CR123A 3.0V-lithiumbatterij. Andere batterijen kunnen een onbetrouwbare werking veroorzaken.
- Wanneer de batterij is verwijderd, zal dit alarm niet meer werken.
- Druk op de testknop om de werking te controleren na het vervangen van de batterij.

Ga naar www.trust.com/71197 voor de meest recente instructies

1. BATTERIJTREKSTRIP VERWIJDEREN

- A** Verwijder de rookmelder van de montagebeugel door die te draaien.
- B** Trek de batterijtrekstrip uit de rookmelder. De rookmelder kan pas worden gebruikt als de trekstrip is verwijderd.

2. INDICATIELAMPJES

De rookmelder bevat een ledindicatielampje om de status van de rookmelder aan te geven. Kijk hieronder voor de betekenis van de verschillende ledindicaties.

LEDFUNCTIETABEL

Verbindingsmodus	Ledlampje knippert snel gedurende ongeveer 1 min.
Verbinding gemaakt	Ledlampje brandt gedurende 3 sec. (De app geeft ook aan wanneer de verbinding tot stand is gebracht.)
Reset van rookmelder	Het ledlampje knippert 6 keer
Rookalarm	Het ledlampje knippert en de rookmelder geeft een geluidssignaal (85 db). Om het rookalarm te stoppen, druk op de test-/stopknop
Werking van rookmelder	Het ledlampje knippert elke 53 sec om aan te geven dat de rookmelder juist werkt
Indicatie lege batterij	Het ledlampje knippert en geeft een geluidssignaal elke 53 sec

3. APP DOWNLOADEN

Download de app door de QR-code te scannen of ga naar trust.com/Zigbee en installeer de app om de rookmelder op een Smart Bridge of ICS-2000 aan te sluiten.

4. ROOKMELDER AANSLUITEN

A Selecteer een kamer in de app, druk op de knop + en selecteer Trust Zigbee line/Rookmelder en volg de instructies. Ga naar het tabblad met regels, druk op de knop + en selecteer de meldingenwizard als u pushmeldingen handmatig wilt instellen.

5. DE ROOKMELDER MONTEREN

- A** Monteer de beugel van de rookmelder op een vlak oppervlak op het plafond en zet die met de meegeleverde schroeven vast.
- B** ① Plaats de rookmelder aan de montagebeugel.
② Zet de rookmelder vast door de beugel te draaien om die te vergrendelen.

6. TESTMODUS

Activeer de testmodus van de rookmelder om de werking te controleren door op de test-/stopknop te drukken. Het ledlampje knippert snel en de rookmelder geeft een geluidssignaal.

ROOKMELDER OPNIEUW INSTELLEN EN VERBINDINGSMODUS ACTIVEREN

 **Waarschuwing:** Met deze stap wordt de rookmelder van de Smart Bridge of de ICS-2000 verwijderd. Als u de rookmelder wilt resetten, houdt u de knop in het gat aan de zijkant ongeveer 5 seconden ingedrukt met de meegeleverde pin. Het ledlampje knippert 6 keer om aan te geven dat de reset heeft plaatsgevonden.

Verbindingsmodus inschakelen:

Na het resetten van de rookmelder kunt u de verbindingsmodus activeren door gedurende ongeveer 2 seconde op de knop in het gat aan de zijkant te drukken.

28

Het ledlampje knippert snel gedurende 1 minuut om de verbindingsmodus aan te geven.

DE BATTERIJ VERVANGEN

- A** Open het batterijvak door de rookmelder van de beugel te halen.
- B** Verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe 3V CR123A-batterij in het vak. Let hierbij op de positieve en negatieve polariteit.
- C** Vergrendel de rookmelder weer in de beugel. Test of de batterij juist is geplaatst door de testmodus te activeren. (Zie stap 6).

DISCLAIMER

Dit product wordt als alarmtoestel gebruikt om de

gebruiker te helpen bij het detecteren van rook. Het blijft echter de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker om (smeul)brand of rook te voorkomen, te detecteren en/of te blussen voordat die zich kan verspreiden. Trust kan daardoor niet verantwoordelijk of aansprakelijk worden gehouden voor schade of letsel veroorzaakt door brand, rook of hitte of daaropvolgende schade.

COMPATIBILITÀ

Questo rilevatore di fumo fotoelettrico funziona con lo Smart Bridge e l'ICS-2000, consentendo ulteriori funzionalità come il ricevimento di notifiche push, quando viene rilevato fumo. **NOTA:** per ricevere notifiche push, è necessaria una connessione Internet dotata di tutte le sue funzioni.

COLLOCAZIONE DEL RILEVATORE DI FUMO

- Collocare il rilevatore sul soffitto. In caso di soffitto inclinato, sistemarlo a 90 cm dal punto più alto.
- Per essere certi di sentire chiaramente il suono nelle camere da letto, il rilevatore di fumo non deve essere distante dalla porta della camera da letto di più di 3 metri.
- Si consiglia di installare un rilevatore di fumo su ogni piano dell'abitazione.
- Collocare il rilevatore ad almeno 2 metri di distanza da apparecchi per la cottura.
- Se l'unità genera spesso falsi allarmi, cambiarne la collocazione.
- Non posizionare il rilevatore di fumo vicino a ventole di scarico o impianti di aria condizionata, perché potrebbero impedire l'arrivo del fumo fino al rilevatore.
- Non collocare il rilevatore in bagno e altri luoghi particolarmente umidi o polverosi.
- Rispettare sempre le norme locali di installazione negli edifici.

ESECUZIONE DI TEST E UTILIZZO

- Testare sempre il rilevatore utilizzando la modalità test, dopo l'installazione e, in seguito, una volta a settimana.
- Testare il rilevatore una volta a settimana. Se il test risulta negativo, sostituire immediatamente il rilevatore.
- Appena il rilevatore indica batteria in esaurimento, sostituirla immediatamente. (durata della batteria: fino a 3 anni)
- Pulire il rilevatore una volta al mese con una spazzola morbida
- Per pulire il rilevatore non utilizzare mai acqua, detersivi o solventi, che potrebbero danneggiare l'unità.
- Se il rilevatore risulta danneggiato, sostituirlo immediatamente.
- Il rilevatore di fumo non avvertirà i residenti con problemi di udito. Si consiglia di installare rilevatori fumo speciali per avvisare i residenti con problemi di udito.
- Per testare questa unità, non utilizzare mai fiamme libere di qualsiasi tipo. Esiste il rischio di danneggiare o incendiare involontariamente l'unità o l'abitazione.
- Utilizzare esclusivamente una batteria al litio CR123A da 3.0 V. Altri tipi di batteria possono rendere inaffidabile il funzionamento.
- Se si estrae la batteria, l'allarme non funzionerà.
- Premere il pulsante test per verificare il funzionamento dopo la sostituzione della batteria.

Per le istruzioni più aggiornate, consultare il sito www.trust.com/77197

1. TOGLIERE LA LINGUETTA A ESTRAZIONE DELLA BATTERIA

- A** Togliere il rilevatore dalla staffa di montaggio con un movimento di rotazione.
- B** Togliere la linguetta a estrazione della batteria, tirandola verso l'esterno del rilevatore. Il rilevatore potrà essere utilizzato solo dopo l'estrazione della linguetta.

2. INDICATORI

Il rilevatore contiene una spia LED, per indicare lo stato del rilevatore stesso. Consultare più avanti il significato delle diverse indicazioni del LED.

TABELLA DI FUNZIONE LED

Modalità connessione	Il LED lampeggerà velocemente per circa 1 minuto
Connessione avvenuta correttamente	Il LED si illuminerà per 3 secondi (anche l'app indicherà quando la connessione sarà avvenuta correttamente)
Reset del rilevatore	Il LED lampeggerà 6 volte
Allarme del rilevatore	Il LED lampeggerà e il rilevatore emetterà un suono (85 db). Per interrompere l'allarme del rilevatore, premere il pulsante Test/Stop
Funzionamento del rilevatore	Il LED lampeggerà una volta ogni 53 secondi, per indicare il funzionamento corretto del rilevatore
Indicatore di batteria scarica	Il LED lampeggerà una volta ed emetterà un segnale acustico ogni 53 secondi

3. DOWNLOAD DELL'APP

Per collegare il rilevatore con uno Smart Bridge o l'ICS-2000, occorre innanzitutto procurarsi l'app (eseguendo la scansione del codice QR o visitando la pagina trust.com/Zigbee) e, quindi, installarla.

4. COLLEGARE IL RILEVATORE

A Nell'app selezionare una stanza, premere il pulsante + e scegliere Trust Zigbee line/ Smoke detector (Linea Trust Zigbee/Rilevatore di fumo) e seguire le istruzioni. Per la configurazione manuale delle notifiche push, aprire la scheda delle regole, premere il pulsante + e selezionare la procedura guidata delle notifiche.

5. MONTAGGIO DEL RILEVATORE

- A** Montare la staffa del rilevatore su una superficie piana a soffitto e fissare con le viti in dotazione.
- B** ① Sistemare il rilevatore sulla staffa di montaggio.
② Fissare il rilevatore ruotandolo sulla staffa, fino a bloccarlo.

6. MODALITÀ TEST

Attivare la modalità test del rilevatore per verificarne il funzionamento, premendo il pulsante Test/Stop. Il LED lampeggerà rapidamente e il rilevatore emetterà un suono.

RESETTARE IL RILEVATORE E ATTIVARE LA MODALITÀ CONNESSIONE

 **Avvertenza:** Questo passaggio scollegherà il rilevatore dallo Smart Bridge o dall'ICS-2000.

Per resettare il rilevatore, premere per circa 5 secondi con la punta in dotazione il pulsante nel foro sul lato. Il LED lampeggerà rapidamente per 6 volte, per confermare l'avvenuto reset.

Attivare la modalità di

connessione: Dopo aver resettato il rilevatore, è possibile attivare la modalità di connessione premendo per circa 2 secondi il pulsante nel foro sul lato. Il LED lampeggerà velocemente per 1 minuto

per indicare la modalità di connessione.

SOSTITUIRE LA BATTERIA

- A** Aprire il vano batteria togliendo il rilevatore dalla staffa.
- B** Togliere la batteria esaurita e inserire una nuova batteria al litio da 3 V CR123A nel vano. Rispettare la polarità positiva e negativa.
- C** Fissare nuovamente il rilevatore sulla staffa. Testare se la batteria sia stata inserita correttamente attivando la modalità test. (Consultare il passaggio 6).

DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

Il presente prodotto ha la funzione di dispositivo di

avvertimento, per aiutare l'utilizzatore a rilevare la presenza di fumo. Resta comunque a carico dell'utente finale l'obbligo di prevenire, rilevare e/o estinguere un incendio (anche latente) o l'accumulo di fumo. Pertanto, Trust non può essere ritenuta responsabile o tenuta a rispondere di eventuali danni o lesioni derivanti di incendi, fumo o calore o qualsiasi ulteriore danno.

COMPATIBILIDAD

Este detector fotoeléctrico de humo funciona con el Smart Bridge y la ICS-2000 para ofrecer funciones adicionales como, por ejemplo, recibir notificaciones automáticas cuando se detecta la presencia de humo.

NOTA: para recibir notificaciones automáticas, es necesario disponer de una conexión a internet completamente operativa.

CÓMO COLOCAR EL DETECTOR DE HUMO

- Coloque el detector en el techo. Si el techo es inclinado, colóquelo a 90 cm del punto más elevado.
- Para garantizar que el sonido pueda escucharse de forma clara en las habitaciones, el detector de humo debe colocarse a una distancia no superior a los 3 metros de la puerta de una habitación.
- Se recomienda instalar un detector de humo en cada planta del edificio.
- Coloque el detector a una distancia mínima de 2 m de los aparatos para cocinar.
- Cambie el lugar de instalación de la unidad si produce falsas alarmas con frecuencia.
- No coloque el detector de humo cerca de ventiladores de extracción o sistemas de aire acondicionado, dado que podría evitar que el humo alcanzara el detector.
- Evite colocar el detector en cuartos de baño o lugares con una gran cantidad de humedad o polvo.
- Cumpla siempre los reglamentos locales para la instalación en edificios.

PRUEBAS Y USO

- Debe verificar el funcionamiento del detector utilizando el modo de prueba tras la instalación y, posteriormente, una vez a la semana.
- Compruebe el funcionamiento del detector una vez a la semana. Sustituya inmediatamente el detector cuando falle la prueba.
- Sustituya inmediatamente la pila cuando el detector indique un nivel bajo (pila con una vida útil máxima de 3 años).
- Limpie el detector una vez al mes con un cepillo suave.
- No utilice agua, detergentes o disolventes para limpiar el detector, ya que podrían dañar la unidad.
- Si el detector está dañado, sustitúyalo inmediatamente.
- El detector de humo no está indicado para residentes con deficiencias auditivas. Se recomienda instalar detectores de humo especiales para alertar a los residentes con deficiencias auditivas.
- Nunca utilice una llama abierta de ningún tipo para comprobar el funcionamiento de esta unidad. Podría dañar o quemar involuntariamente la unidad o provocar un incendio en su hogar.
- Utilice únicamente una pila de litio CR123A 3,0 V. El resto de pilas pueden provocar un funcionamiento inestable.
- Si se retira la pila, la alarma dejará de funcionar.
- Pulse el botón de prueba para comprobar el funcionamiento tras cambiar la pila.

Consulte www.trust.com/71197 para obtener una versión actualizada de las instrucciones.

1. RETIRAR LA TIRA DE LA PILA

- A** Gire el detector para retirarlo del soporte de montaje.
- B** Retire la tira de la pila del detector tirando de ella. El detector podrá utilizarse únicamente tras retirar dicha tira.

2. INDICADORES

El detector contiene un indicador LED que muestra el estado del detector. Consulte a continuación el significado de las distintas indicaciones LED.

TABLA DE FUNCIONES LED

Modo de conexión	El indicador LED parpadeará rápidamente durante 1 minuto aproximadamente.
Conexión correcta	El indicador LED se iluminará durante 3 segundos (la aplicación también indicará que la conexión se ha realizado correctamente).
Reinicio del detector	El indicador LED parpadeará 6 veces.
Alarma del detector	El indicador LED parpadeará y el detector emitirá un sonido (85 db). Para detener la alarma del detector, pulse el botón Test/Stop.
Funcionamiento del detector	El indicador LED parpadeará cada 53 segundos para indicar que funciona correctamente.
Indicación de carga baja de las pilas	El indicador LED parpadeará una vez y emitirá un pitido cada 53 segundos.

3. DESCARGA DE LA APP

Para conectar el detector con un Smart Bridge o una ICS-2000, primero debe descargar la aplicación escaneando el código QR o accediendo a trust.com/zigbee para instalarla.

4. CONECTAR EL DETECTOR

A En la aplicación, seleccione una sala, pulse el botón + y seleccione la línea Trust Zigbee/ Detector de humo. Siga las instrucciones que aparecerán. Para configurar manualmente las notificaciones push, vaya a la pestaña de reglas, pulse el botón + y seleccione el asistente de notificaciones.

5. MONTAR EL DETECTOR

- A** Monte el soporte del detector en una superficie plana del techo y fíjelo con los tornillos incluidos.
- B** ❶ Coloque el detector en el soporte de montaje.
❷ Fije el detector girándolo en el soporte para bloquearlo.

6. MODO DE PRUEBA

Pulse el botón Test/Stop para activar el modo de prueba del detector y comprobar su funcionamiento. El indicador LED parpadeará rápidamente y el detector emitirá un sonido.

REINICIAR EL DETECTOR Y ACTIVAR EL MODO DE CONEXIÓN

 **Advertencia:** Este paso desconectará el detector del Smart Bridge o la ICS-2000. Para reiniciar el sensor, pulse el botón del orificio que se encuentra en el lateral del sensor durante aproximadamente 5 segundos con el alfiler incluido. El indicador LED parpadeará 6 veces para confirmar el reinicio.

Activación del modo de conexión: Tras reiniciar el detector, puede activar el modo de conexión pulsando el botón del orificio que se encuentra en el lateral del detector durante aproximadamente 2 segundos.

40

El indicador LED parpadeará rápidamente durante 1 minuto para indicar el modo de conexión.

CAMBIAR LA PILA

- A** Retire el detector del soporte y abra el compartimento de la pila.
- B** Retire la pila agotada e introduzca una nueva pila de litio CR123 de 3 V en el compartimento. Tenga en cuenta la polaridad positiva y negativa.
- C** Coloque de nuevo el detector en el soporte. Compruebe que la pila esté correctamente colocada activando el modo de prueba. (Véase el Paso 6).

**EXENCIÓN DE
RESPONSABILIDAD**

Este producto se utiliza como dispositivo de advertencia para ayudar al usuario a detectar la presencia de humo. Sin embargo, es responsabilidad del usuario final evitar, detectar y/o extinguir un fuego (humeante) o evitar la acumulación de humo. Por lo tanto, Trust no será legalmente responsable ningún daño o lesiones ocasionados por un incendio, humo o calor ni por ningún daño subsiguiente.

KOMPATIBILITET

Denna rökdetektor med fotoceller fungerar med Smart Bridge och ICS-2000 för att ge ytterligare funktioner, som att få push-aviseringar när rök detekteras. **OBS:** För att få push-aviseringar krävs en fullt fungerande internetanslutning.

MONTERA RÖKDETEKTORN

- Montera detektorn i taket. Om taket lutar ska detektorn placeras 90 cm från den högsta punkten.
- För att garantera att ljudet hörs ordentligt i sovrummen måste rökdetektorn placeras maximalt 3 meter från en sovrumsdörr.
- Vi rekommenderar att en rökdetektor monteras på varje våning i ditt hem.
- Montera detektorn minst 2 meter från spis, ugn etc.
- Flytta detektorn om den ofta utlöser falska larm.
- Montera inte rökdetektorn i närheten av fläktar eller luftkonditioneringssystem eftersom de kan förhindra röken att nå rökdetektorn.
- Undvik att montera rökdetektorn i badrum och på andra mycket fuktiga eller dammiga platser.
- Följ alltid lokala regler och förordningar vid montering i byggnader.

TESTNING OCH ANVÄNDNING

- Testa alltid detektorn med hjälp av testläget när den har monterats och därefter en gång i veckan.
- Testa detektorn en gång i veckan. Byt genast ut detektorn om testen misslyckas.
- Byt batteriet genast när detektorn visar att batteriet är svagt. (upp till 3 års batteritid)
- Rengör detektorn en gång i månaden med en mjuk borste
- Använd aldrig vatten, rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra detektorn eftersom det kan skada enheten.
- Om detektorn är skadad ska den genast bytas ut.
- Rökdetektorn kan inte varna personer med hörselnedsättning. Vi rekommenderar att montera särskilda rökdetektorer för att varna personer med hörselnedsättning.
- Använd aldrig någon form av flamma för att testa enheten. Du kan skada eller orsaka brand i rökdetektorn eller ditt hem av misstag.
- Använd endast ett CR123A 3,0 V litiumbatteri. Andra batterier kan orsaka felaktig funktion.
- Om batteriet tas ut slutar larmet att fungera
- Tryck på test-knappen för att kontrollera funktionen när batteriet har bytts ut.

Kontrollera på www.trust.com/71197 för att få de senaste instruktionerna

1. TA BORT BATTERIREMSAN

- A** Ta ut detektorn från fästet genom att vrida på den.
- B** Ta bort batteriskyddsremsan genom att dra bort den från detektorn. Detektorn kan endast användas när remsan har tagits bort.

2. INDIKATORER

Detektorn har en lysdiod som visar detektorns status. Betydelsen av de olika lysdiod-indikationerna förklaras nedan.

FUNKTIONSTABELL FÖR LYSDIOD

Anslutningsläge	Lysdioden blinkar snabbt under ungefär 1 min.
Anslutningen har lyckats	Lysdioden lyser under 3 sek. (appen indikerar även när anslutningen har lyckats)
Detektoråterställning	Lysdioden blinkar 6 gånger
Detektorlarm	Lysdioden blinkar och detektorn låter (85 dB). Stoppa detektorns larm genom att trycka på Test/Stopp-knappen
Detektorfunktion	Lysdioden blinkar en gång var 53:e sekund för att visa att detektorn fungerar ordentligt
Indikator för lågt batteri	Lysdioden blinkar en gång och avger ett pip ljud var 53:e sekund

3. LADDA NER APPEN

Anslut detektorn med en Smart Bridge eller ICS-2000 genom att först hämta appen med hjälp av att skanna QR-koden eller gå till trust.com/ Zigbee och installera den.

4. ANSLUT DETEKTORN

A I appen: välj ett rum, tryck på knappen + och välj Trust Zigbee linje/Rökdetektor och följ instruktionerna. Ställ in push-aviseringarna manuellt genom att gå till fliken Regler, tryck på knappen + och välj sedan aviseringsguiden.

5. MONTERA DETEKTORN

A Montera detektorns hållare på ett plant underlag i taket och fäst den med de medföljande skruvarna.

B ① Placera detektorn i hållaren.

② Säkra detektorn genom att vrida på den på hållaren så att den låser fast.

6. TESTLÄGE

Aktivera detektorns testläge för att kontrollera att den fungerar genom att trycka på Test/ Stopp-knappen. LjUSDioden blinkar snabbt och detektorn låter.

ⓘ ÅTERSTÄLLA DETEKTORN OCH AKTIVERA ANSLUTNINGSLÄGET

⚠ Varning: Detta steg kopplar bort detektorn från Smart Bridge eller ICS-2000. För att återställa detektorn ska du trycka på knappen i hålet på sidan under ungefär

5 sekunder med det medföljande stiftet. Lysdioden blinkar 6 gånger för att bekräfta återställningen.

Aktivera anslutningsläget: När detektorn har återställts kan du aktivera anslutningsläget genom att trycka på knappen under ungefär 2 sekunder. Lysdioden blinkar snabbt under 1 minut för att indikera anslutningsläget.

BYTA BATTERI

- A** Öppna batterifacket genom att ta ut detektorn från hållaren.
- B** Ta bort det tomma batteriet och sätt i ett nytt 3 V CR123A litiumbatteri i facket. Lagg märke till plus- och minuspolaritet.

- C** Lås fast detektorn i hållaren igen. Testa om batteriet är rätt placerat genom att aktivera testläget. (Se steg 6).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Denna produkt används som varningsapparat för att hjälpa användaren att detektera rök. Men det förblir slutanvändarens ansvar att förhindra, detektera och/eller släcka en (pyrande) brand eller rök från att spridas. Därför kan Trust inte hållas ansvarig eller skyldig för skada på egendom eller personskada från brand, rök eller värme eller alla andra följdskador.

KOMPATIBILITA

Tento fotoelektrický snímač kouře spolupracuje se zařízeními Smart Bridge a ICS-2000 a rozšiřuje funkčnost těchto systémů o příjem oznámení typu push při zjištění přítomnosti kouře.

POZNÁMKA: Pro příjem oznámení typu push je zapotřebí plně funkční připojení k internetu.

UMÍSTĚNÍ SNÍMAČE KOUŘE

- Detektor připevněte na strop. Pokud se strop svažuje, umístěte jej 90 cm od nejvyššího bodu.
- Kvůli zajištění dobré slyšitelnosti zvukového signálu v ložnici musí být detektor umístěn do 3 metrů ode dveří ložnice.
- Doporučujeme instalovat snímač kouře v každém podlaží vašeho domu.
- Detektor umístěte ve vzdálenosti nejméně 2 m od zařízení určeného k ohřevu pokrmů.
- Pokud zařízení často generuje chybné výstrahy, změňte jeho umístění.
- Snímač kouře neumísťujte v blízkosti sacích ventilátorů ani klimatizace, protože tyto prvky mohou zabránit v průniku kouře do detektoru.
- Neumisťujte detektor do koupelny ani na jiná místa s vysokou vlhkostí či prašností.
- Vždy respektujte platné předpisy upravující instalaci v budovách.

TESTOVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ

- Po instalaci a dále jednou týdně otestujte detektor s použitím testovacího režimu.
- Detektor testujte jednou týdně. Pokud detektor v testu selže, okamžitě jej vyměňte.
- Pokud detektor signalizuje vybitou baterii, neprodleně baterii vyměňte. (životnost baterie až 3 roky)
- Jednou měsíčně detektor očistěte měkkým štětcem.
- Zásadně při čištění detektoru nepoužívejte vodu, čisticí prostředky ani rozpouštědla. V opačném případě může dojít k poškození zařízení.
- Zjistíte-li poškození detektoru, okamžitě detektor vyměňte.
- Snímač kouře neposkytuje výstrahu pro osoby s poškozením sluchu. Doporučujeme instalaci speciálních snímačů kouře pro osoby s poškozením sluchu.
- K testování tohoto zařízení zásadně nepoužívejte otevřený plamen. V opačném případě může dojít k poškození či zapálení zařízení nebo vaší domácnosti.
- Používejte pouze lithiovou baterii typu CR123A 3,0 V. Při použití jiné baterie nemusí zařízení pracovat spolehlivě.
- Po vyjmutí baterie zařízení negeneruje výstrahu.
- Po výměně baterie stisknutím tlačítka zkontrolujte provozní stav.

Aktuální pokyny naleznete na adrese www.trust.com/71197

1. VYJMĚTE OCHRANNÝ PROUŽEK BATERIE

A Sejměte detektor z úchyty pootočením.

B Vyjměte ochranný proužek baterie vytažením ze snímače.

Snímač lze používat až po vyjmutí ochranného proužku baterie.

2. KONTROLKY

Snímač je vybaven indikátorem LED, který signalizuje provozní stav. Vysvětlivky k významu různých indikací LED najdete níže.

FUNKČNÍ TABULKA LED

Režim připojení	Indikátor LED rychle bliká přibližně po dobu 1 minuty.
Úspěšně připojeno	Indikátor LED se rozsvítí na 3 s (I aplikace informuje o úspěšném připojení).
Reset snímače	Indikátor LED 6x blikne
Výstraha snímače	Indikátor LED bude blikat a bude aktivní zvuková výstraha (85 db). Výstrahu snímače zastavíte stisknutím tlačítka Test/Stop.
Provoz snímače	Indikátor LED každý 53 s blikne, čímž signalizuje řádný provoz.
Indikace slabé baterie	Indikátor LED každých 53 s jednou blikne a pípne.

3. STAŽENÍ APLIKACE

Chcete-li snímač připojit k mřížce Z1 ZigBee nebo produktu ICS-2000, nejprve získajte aplikaci naskenováním kódu QR nebo přejděte na stránku trust.com/zigbee a instalujte ji.

4. PŘIPOJTE SNÍMAČ.

A V aplikaci vyberte místnost, stiskněte klávesu +, vyberte linku Trust Zigbee/snímač kouře a postupujte podle pokynů. Pro ruční nastavení nabízených oznámení přejděte na kartu pravidel, stiskněte tlačítko + a vyberte průvodce oznámením.

5. MONTÁŽ SNÍMAČE

A Přiložte upínač snímače na plochý povrch stropu a upevněte jej přiloženými šrouby.

- B** ① Umístěte snímač na úchyt.
② Upevněte snímač pootočením na úchyt tak, aby došlo k jeho aretaci.

6. TESTOVACÍ REŽIM

Testovací režim snímače, v němž se kontroluje provozuschopnost, aktivujete stisknutím tlačítka Test/Stop. Indikátor LED bude rychle blikat a bude aktivní zvuková výstraha.

ⓘ **RESET SNÍMAČE A AKTIVACE REŽIMU PŘIPOJENÍ**

⚠ Pozor: Tento úkon způsobí odpojení snímače od zařízení Smart Bridge či ICS-2000. Chcete-li snímač resetovat, stiskněte tlačítko v otvoru na straně snímače přiloženým kolíčkem a držte je stisknuté

po dobu přibližně 5 s.
Kontrolka potvrdí reset rychlým
zablikáním (6x).

Aktivace připojovacího

režimu: Po provedení resetu
snímače můžete aktivovat
režim připojení, a to stisknutím
tlačítka v otvoru na straně
snímače na dobu cca 2 s.
Kontrolka LED bude rychle blikat
po dobu 1 minuty a signalizovat
režim připojení.

❗ VÝMĚNA BATERIE

- A** Přihrádku pro baterii
otevřete vyjmutím snímače
z úchyty.
- B** Vyjměte vybitou baterii a do
přihrádky baterie vložte
novou lithiovou baterii 3 V
CR123A. Dbejte na kladnou
a zápornou polaritu.

- C** Instalujte snímač zpět do
úchyty. Správnost vložení
baterie otestujte aktivací
testovacího režimu.
(Viz krok 6.)

ODMÍTNUTÍ NÁROKŮ

Tento produkt se používá
jako výstražné zařízení,
jež má uživateli pomoci se
zjištěním přítomnosti kouře.
Nicméně pouze koncový
uživatel nese odpovědnost
za prevenci, rozpoznání a/
nebo hašení (doutnajícího)
požáru či hromadění kouře.
Proto společnost Trust nenese
žádnou odpovědnost ani neručí
za žádné majetkové škody ani
poškození zdraví v důsledku
požáru, působení kouře či
horka, a to ani za žádné
následné škody.

KOMPATIBILITA

Tento fotoelektrický detektor dymu spolupracuje so zariadeniami Smart Bridge a ICS-2000, aby pri detekcii dymu poskytoval ďalšie funkcie, napríklad doručovanie oznámení. **POZNÁMKA:** Na prijímanie doručovaných oznámení je potrebné plne funkčné internetové pripojenie.

UMIESTNENIE DETEKTORA DYMU

- Detektor umiestnite na strop. V prípade šikmého stropu ho umiestnite 90 cm od najvyššieho bodu.
- Aby sa zaistilo, že zvuk bude v spálňach jasne počuť, detektor dymu nesmie byť umiestnený ďalej ako 3 metre od dverí spálne.
- Detektor dymu sa odporúča nainštalovať na každom podlaží domácnosti.
- Detektor umiestnite do vzdialenosti najmenej 2 m od kuchynských spotrebičov.
- Ak zariadenie spôsobuje časté falošné alarmy, premiestnite ho.
- Detektor dymu neumiestňujte blízko výfukových ventilátorov alebo klimatizačných systémov, pretože môžu spôsobiť, že sa dym nedostane k detektoru dymu.
- Detektor neumiestňujte do kúpeľní ani na iné veľmi vlhké alebo prašné miesta.
- Vždy dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa inštalácie v budovách.

TESTOVANIE A POUŽÍVANIE

- Po umiestnení a potom raz za týždeň detektor vždy otestujte pomocou testovacieho režimu.
- Detektor testujte raz za týždeň. Keď je test neúspešný, detektor okamžite vymeňte.
- Keď detektor indikuje nízky stav nabitia batérie, okamžite vymeňte batériu. (batéria má životnosť až 3 roky)
- Detektor raz za mesiac vyčistite mäkkou kefkou.
- Na čistenie detektora nikdy nepoužívajte vodu, čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť zariadenie.
- Ak sa detektor poškodí, okamžite ho vymeňte.
- Detektor dymu neupozorní obyvateľov so sluchovým postihnutím. Na upozornenie obyvateľov so sluchovým postihnutím sa odporúča nainštalovať špeciálne detektory dymu.
- Na testovanie tohto zariadenia nikdy nepoužívajte otvorený oheň žiadneho druhu. Mohli by ste nechtiac poškodiť alebo zapáliť zariadenie alebo svoju domácnosť.
- Používajte len 3,0 V lítiovú batériu CR123A. Iné batérie môžu spôsobiť nespoľahlivú prevádzku.
- Vybratie batérie spôsobí nefunkčnosť tohto alarmu.
- Po výmene batérie stlačte testovacie tlačidlo, aby ste overili prevádzku.

Najnovšie pokyny nájdete na stránke www.trust.com/71197

1. ODSTRÁŇTE VYŤAHOVACÍ PÁSIK BATÉRIE

- A** Otočením odoberte detektor z montážneho držiaka.
- B** Vyťahovací pásiak batérie odstráňte tak, že ho vytiahnete z detektora. Detektor je možné používať až po odstránení vyťahovacieho pásika.

2. KONTROLKY

Detektor je vybavený kontrolkou LED na indikáciu stavu detektora. Pozrite si nižšie uvedený význam rôznych indikácií LED.

TABUĽKA ČINNOSTI LED

Režim pripojenia	LED bude rýchlo blikať približne 1 minútu.
Pripojenie bolo úspešné	LED sa rozsvieti na 3 sekundy (aplikácia bude tiež indikovať, keď bude pripojenie úspešné).
Resetovanie detektora	LED 6x zabliká.
Alarm detektora	LED bude blikať a detektor spustí zvukovú signalizáciu (85 dB). Alarm detektora zastavíte stlačením tlačidla Test/Stop.
Prevádzka detektora	LED bude blikať raz za 53 sekúnd, čím indikuje, že detektor pracuje správne.
Indikácia slabšej batérie	Každých 53 sekúnd LED jedenkrát zabliká a ozve sa jedno pípnutie.

3. STIAHNUTIE APLIKÁCIE

Aby ste mohli detektor pripojiť s mostom Z1 ZigBee alebo zariadením ICS-2000, najprv získajte aplikáciu oskenovaním QR kódu alebo prejdite na trust.com/Zigbee a nainštalujte ju.

4. PRIPOJTE DETEKTOR

A V aplikácii vyberte miestnosť, stlačte tlačidlo + a zvolte linku Trust Zigbee line/Smoke detector (Detektor dymu) a postupujte podľa pokynov. Pre manuálne nastavenie zobrazovania oznámení prejdite na kartu pravidiel, stlačte tlačidlo + a vyberte sprievodcu notifikáciou.

5. NAMONTUJTE DETEKTOR

A Držiak detektora namontujte na rovný povrch na strop

a zaistite ho dodanými skrutkami.

- B** ❶ Detektor umiestnite na montážny držiak.
- ❷ Detektor zaistite otočením na držiaku, čím ho uzamknete.

6. TESTOVACÍ REŽIM

Stlačením tlačidla Test/Stop aktivujte testovací režim detektora, aby ste skontrolovali jeho prevádzku. LED bude rýchlo blikať a detektor spustí zvukovú signalizáciu.

❗ RESETOVANIE DETEKTORA A AKTIVÁCIA REŽIMU PRIPOJENIA

⚠ Varovanie: Týmto krokom sa odpojí detektor od zariadenia Smart Bridge alebo ICS-2000. Detektor zresetujete približne 5-sekundovým

stlačením tlačidla v otvore na bočnej strane pomocou dodaného kolíka. Na potvrdenie zresetovania LED 6x zabliká.

Aktivácia režimu pripojenia: Po zresetovaní detektora môžete približne 2-sekundovým stlačením tlačidla v otvore na bočnej strane aktivovať režim pripojenia. Na indikáciu režimu pripojenia bude LED rýchlo blikať 1 minútu.

VÝMENA BATÉRIE

- A** Odobratím detektora z držiaku otvorte priečinok na batériu.
- B** Vyberte vybitú batériu a do priečinka vložte novú 3 V lítiovú batériu CR123A. Dbajte na zachovanie správnej kladnej a zápornej polarizácie.

- C** Detektor znova uzamknite na držiaku. Aktiváciou testovacieho režimu vyskúšajte, či je batéria vložená správne. (Vid' krok 6).

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Tento výrobok sa používa ako výstražné zariadenie, ktorého účelom je pomôcť používateľovi zistiť prítomnosť dymu. Zostáva však povinnosťou koncového používateľa, aby zabránil, zistil a/alebo uhasil (tlejúci) oheň alebo zabránil hromadeniu dymu. Preto spoločnosť Trust nepreberá zodpovednosť ani ručenie za žiadne škody či zranenia, ku ktorým dôjde v dôsledku ohňa, dymu alebo tepla, ani za žiadne následné škody.

COMPATIBILITATE

Acest detector fotoelectric de fum funcționează împreună cu bridge Z1 Zigbee și ICS-2000 pentru funcționalități suplimentare ca de exemplu primirea de notificări push atunci când se detectează fum. **NOTĂ:** Pentru a primi notificări push este necesară o conexiune de internet complet funcțională.

AMPLASAREA DETECTORULUI DE FUM

- Amplasați detectorul pe tavan. În cazul tavanelor înclinate, amplasați detectorul la 90 cm față de punctul cel mai înalt.
- Pentru a vă asigura că sunetul poate fi auzit clar din dormitoare, detectorul de fum trebuie amplasat la o distanță care să nu depășească 3 m față de ușa dormitorului.
- Se recomandă ca pe fiecare etaj al locuinței să de instaleze câte un detector de fum.
- Amplasați detectorul la o distanță de cel puțin 2m față de aparatele de gătit.
- Relocați unitatea dacă declanșează frecvent alarme false.
- Nu amplasați detectorul de fum lângă ventilatoarele de evacuare sau sistemele de aer condiționat deoarece acestea pot împiedica fumul să ajungă la detectorul de fum.
- Evitați amplasarea detectorului în băi sau alte spații cu umiditate sau praf.
- Respectați întotdeauna normele locale pentru instalarea în clădiri.

TESTAREA ȘI UTILIZAREA

- După montare testați întotdeauna detectorul folosind modul test și ulterior, o dată pe săptămână.
- Testați detectorul o dată pe săptămână. Înlocuiți detectorul imediat atunci când testul eșuează.
- Înlocuiți imediat bateria atunci când detectorul indică că nivelul bateriei este scăzut. (durata de viață a bateriei până la 3 ani)
- Curățați detectorul o dată pe lună cu o perie moale
- Pentru curățarea detectorului nu folosiți niciodată apă, substanțe de curățat sau solvenți deoarece acestea pot deteriora unitatea.
- Dacă detectorul este defect, înlocuiți-l imediat.
- Detectorul de fum nu alertează locatarii cu deficiențe de auz. Pentru alertarea locatarilor cu deficiențe de auz, se recomandă să instalați detectoare de fum speciale.
- Nu folosiți niciodată o flacără deschisă de niciun fel pentru a testa unitatea. Accidental ați putea deteriora sau incendia unitatea sau locuința.
- Folosiți doar o baterie cu litiu CR123A de 3.0V. Alte baterii pot duce la o funcționare defectuoasă.
- Scoaterea bateriei va face alarma nefuncțională.
- Apăsăți butonul de test pentru a verifica funcționarea după înlocuirea bateriei.

Accesați www.trust.com/71197 pentru instrucțiuni actualizate

1. ÎNDEPĂRAȚI BANDA BATERIEI

- A** Scoateți detectorul din suportul de montaj prin răsucire.
- B** Îndepărtați banda bateriei trăgând-o din detector. Detectorul se poate folosi numai după îndepărtarea benzii.

2. INDICATORI

Detectorul conține un indicator LED pentru a arăta starea detectorului. Consultați mai jos semnificația diferitelor indicații LED.

TABEL PENTRU SEMNALELE LED

Mod de conectare	LED-ul va clipi rapid timp de aprox. 1 min.
Conectare reușită	LED-ul va lumina 3 sec (Aplicația va indica, de asemenea, reușita conexiunii)
Resetare detector	LED-ul va clipi de 6 ori
Alarmă detector	LED-ul va clipi iar detectorul va suna (85db). Pentru a opri alarma detectorului apăsați butonul Test/Stop
Funcționare detector	LED-ul va clipi o singură dată la fiecare 53 sec pentru a indica că detectorul funcționează corect
Indicator baterie descărcată	LED-ul va clipi o singură dată și emite un bip la fiecare 53 sec

3. DESCĂRCAREA APLICAȚIEI

Pentru a conecta detectorul cu un bridge Z1 Zigbee sau ICS-2000, descărcați întâi aplicația scanând codul QR, sau accesați trust.com/Zigbee și instalați-o.

4. CONECTAREA DETECTORULUI

A În cadrul aplicației, selectați o cameră, apăsați butonul + și alegeți rândul Trust Zigbee/Detector fum și urmați instrucțiunile. Pentru configurarea manuală a notificărilor push accesați fila reguli, apăsați butonul + și selectați asistentul pentru notificări.

5. MONTAREA DETECTORULUI

A Montați suportul detectorului pe o suprafață plată de pe

tavan și fixați-l cu șuruburile incluse.

- B** ① Amplasați detectorul pe suportul de montaj.
② Răsuciți detectorul pe suport pentru a-l fixa.

6. MODUL TEST

Activați modul test al detectorului pentru a verifica funcționarea apăsând pe butonul Test/Stop. LED-ul va clipi rapid iar detectorul va suna.

ⓘ RESETAREA DETECTORULUI ȘI ACTIVAREA MODULUI DE CONECTARE

⚠ Avertisment: Acest pas va deconecta detectorul de la Bridge Z1 Zigbee sau ICS-2000. Pentru resetarea detectorului apăsați butonul din orificiul aflat pe partea laterală timp

de aprox. 5 sec. cu acul inclus. LED-ul va clipi de 6 ori pentru a confirma resetarea.

Activarea modului de

conectare: După resetarea detectorului puteți activa modul de conectare apăsând butonul din orificiul lateral timp de aprox. 2 secunde. LED-ul va clipi rapid timp de 1 minut pentru a indica modul de conectare.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

- A** Deschideți compartimentul bateriei demontând detectorul din suport.
- B** Scoateți bateria descărcată și introduceți o baterie nouă de 3V CR123A cu litiu în compartiment. Respectați polaritatea pozitivă și negativă.

- C** Fixați detectorul înapoi pe suport. Testați dacă bateria este pusă corect activând modul test. (A se vedea pasul 6)

PRECIZĂRI LEGALE

Acest produs este utilizat ca un dispozitiv de avertizare pentru a ajuta utilizatorul să detecteze prezența fumului. Însă, utilizatorul final are responsabilitatea de a preveni, detecta și/ sau a stinge un incendiu (înăbușit) sau fumul care se acumulează. Prin urmare, Trust nu poate fi responsabilă sau răspunzătoare pentru pagubele sau vătămrile de pe urma incendiului, fumului sau a căldurii sau orice pagube ulterioare.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Zigbee	2400-2483.5 MHz; 9 dBm
Battery	CR123A lithium battery, 3V (included)
Size	HxWxL: 60 x 60 x 49.2 mm

REPLACE SMOKE DETECTOR

Replace the smoke detector max. 10 years after the date of manufacture. The production date can be found on the mounting plate of the smoke detector. (year-month-day)

RAUCHMELDER ERSETZEN

Tauschen Sie den Rauchmelder maximal 10 Jahre nach Herstellungsdatum aus. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Montageplatte des Rauchmelders. (Jahr Monat Tag)

REEMPLACER LE DETECTEUR DE FUMEE

Remplacez le détecteur de fumée au maximum 10 ans après la date de fabrication. La date de fabrication se trouve sur la plaque de montage du détecteur de fumée. (année mois jour)

VERVANG ROOKMELDER

Vervang de rookmelder max. 10 jaar na de productiedatum. De productiedatum is te vinden op het montageplaat van de rookmelder. (jaar-maand-dag)

SOSTITUIRE RILEVATORE DI FUMO

Sostituire il rilevatore di fumo al massimo 10 anni dopo la data di produzione. La data di produzione si trova sulla piastra di montaggio del rilevatore di fumo. (anno mese giorno)

SUSTITUIR EL DETECTOR DE HUMO

Reemplace el detector de humo como máximo 10 años después de la fecha de fabricación. La fecha de producción se puede encontrar en la placa de montaje del detector de humo. (año mes día)

SUBSTITUIR DETECTOR DE FUMO

Substitua o detector de fumaça no máximo 10 anos após a data de fabricação. A data de produção pode ser encontrada na placa de montagem do detector de fumaça. (ano mês dia)

BYTT RØYKVARSLER

Bytt røykvarsleren maks 10 år etter produksjonsdato. Produksjonsdatoen finner du på monteringsplaten til røykvarsleren. (år måned dag)

BYT UT RÖKDETEKTOR

Byt ut rökdetektorn max 10 år efter tillverkningsdatum.
Produktionsdatum finns på monteringsplattan på rökdetektorn.
(år månad dag)

VAIHDA PAVUN ILMAISIN

Vaihda savuilmaisin enintään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Valmistuspäivämäärä löytyy palovaroittimen asennuslevystä. (vuosi kuukausi päivä)

UDSKIFT RØGDETEKTOR

Udskift røgdetektoren maks. 10 år efter fremstillingsdatoen.
Produktionsdatoen kan findes på monteringspladen på røgdetektoren. (år-måned-dag)

WYMIENÍ CZUJNIK DYMU

Wymień czujnik dymu maksymalnie 10 lat od daty produkcji. Datę produkcji można znaleźć na płytce montażowej czujki dymu. (rok miesiąc dzień)

VYMĚŇTE DETEKTOR KOUŘE

Kouřový hlásič vyměňte max. 10 let od data výroby. Datum výroby naleznete na montážním štítku hlásiče kouře. (rok měsíc den)

VYMEŇTE DETEKTOR DYMU

Detektor dymu vymeňte maximálne 10 rokov od dátumu výroby. Dátum výroby nájdete na montážnom štítku detektora dymu. (rok-mesiac-deň)

CSERÉLJE FÜSTÉRZÉKELŐT

Cserélje ki a füstérzékelőt legfeljebb 10 évvel a gyártás dátuma után. A gyártási dátum a füstérzékelő rögzítőlapján található. (év hónap nap)

ÎNLOCUIȚI DETECTORUL DE FUM

Înlocuiți detectorul de fum la maximum 10 ani de la data fabricației. Data producției poate fi găsită pe placa de montare a detectorului de fum. (an lună zi)

ЗАМЕНЕТЕ ДАТЧИКА НА ДИМ

Сменете детектора за дим максимум 10 години след датата на производство. Датата на производство може да бъде намерена на монтажната плоча на детектора за дим. (година-месец-ден)

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΚΑΠΝΟΥ

Αντικαταστήστε τον ανιχνευτή καπνού το πολύ 10 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στην πλάκα στερέωσης του ανιχνευτή καπνού. (έτος μήνας ημέρα)

DUMAN DEDEKTÖRÜNÜ DEĞİŞTİRİN

Duman dedektörünü üretim tarihinden en fazla 10 yıl sonra değiştirin. Üretim tarihi, duman dedektörünün montaj plakasında bulunabilir. (yıl ay gün)

ЗАМЕНИТЕ ДЫМОВЫЙ ИЗВЕЩАТЕЛЬ

Замените дымовой извещатель не позднее, чем через 10 лет после даты изготовления. Дата изготовления указана на монтажной пластине дымового извещателя. (год месяц день)

ZAMENJAJTE DETEKTOR DIMA

Detektor dima zamenjajte največ 10 let po datumu proizvodnje. Datum proizvodnje je naveden na montažni plošči detektorja dima. (leto-mesec-dan)

ZAMJENITE DETEKTOR DIMA

Zamijenite detektor dima maksimalno 10 godina nakon datuma proizvodnje. Datum proizvodnje nalazi se na pločici za montažu detektora dima. (godina-mjesec-dan)

ЗАМІНІТЕ ДЕТЕКТОР ДИМУ

Замініть сповіщувач диму через 10 років після дати виготовлення. Дата виробництва вказана на монтажній пластині димового сповіщувача. (рік-місяць-день)

